BAYERSYSTEM®

LADDER • LEITER • ÉCHELLE • DRABINA

The best Ladders for professionals

DRABINA PRZEMYSŁOWA ALUMINIOWA
INDUSTRIELLE ALUMINIUM-LEITER
PRŮMYSLOVÝ HLINÍKOVÝ ŽEBŘÍK

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA / GEBRAUCHSANWEISUNG / NÁVOD K POUŽITÍ

PL WAŻNE - PRZED UŻYCIEM PROSZĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ BEZPIECZEŃSTWA

D WICHTIG – LESEN SIE BITTE VOR DER VERWENDUNG DIE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG DURCH

CZ DŮLEŽITÉ PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpieczeństwo i użytkowanie / Sicherheit und Benutzung / Bezpečnost a používání



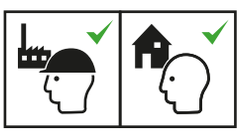
Ostrzeżenie: Ryzyko upadku z drabiny.
Vorsicht: Sturzgefahr.
Pozor: Nebezpečí pádu z žebříku.



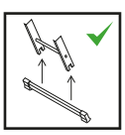
Zapoznaj się z instrukcją.
Anleitung lesen.
Přečtěte si návod k použití.



Maksymalna liczba użytkowników na drabinie max. 1.
Maximale Anzahl der Benutzer auf der Leiter.
Maximální počet uživatelů na žebříku.



Drabina do użytku profesjonalnego.
Leiter für professionellen Gebrauch.
Žebřík pro profesionální použití.



Jeśli drabina jest dostarczana ze stabilizatorem, użytkownik musi go zainstalować przed pierwszym użyciem.

Wird die Leiter mit einem Stabilisator geliefert, sollte dieser vom Benutzer vor der ersten Benutzung eingebaut werden.

Pokud je žebřík dodáván se stabilizátorem, měl by jej uživatel před prvním použitím namontovat.



Maksymalne obciążenie całej drabiny - 150 kg.
Belastbarkeit pro Leiter - 150 kg.
Maximální zatížení žebříku - 150 kg.



Nie używać drabiny na nierównych lub niestabilnych powierzchniach.
Leiter nicht auf unebenem oder instabilem Untergrund verwenden.
Nepoužívejte schůdky na nerovném nebo nestabilním povrchu.



Nie wychylać się.
Nicht hinausbeugen.
Nevyklánějte se.



Nie używać drabiny na zabrudzonych powierzchniach.
Leiter nicht auf einer verschmutzen Oberfläche verwenden.
Nepoužívejte žebřík na znečištěném povrchu.



Sprawdź drabinę przed użyciem.
Leiter vor Benutzung prüfen.
Před použitím žebřík zkontrolujte.



Nie wchodzić na drabinę i nie schodzić z niej tyłem.
Leiter nicht rückwärts hinabsteigen.
Nesestupujte ze žebříku dozadu.



Podczas wchodzenia i schodzenia należy pewnie trzymać się drabiny.
Beim Hinauf- und Hinabsteigen an der Leiter festhalten.
Při vzestupu a sestupu držte žebřík oběma rukama za stojny.



Unikać prac, które wymuszają boczne obciążenia drabiny, takich jak wiercenie w twardych materiałach.

Arbeiten mit seitlicher Belastung der Leiter, z. B. Bohren in harte Materialien, vermeiden.

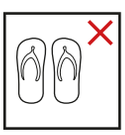
Vyvarujte se prací, při kterých dochází k bočnímu zatížení žebříku, např. vrtání do tvrdých materiálů.



Podczas korzystania z drabiny nie przenosić przedmiotów, które są ciężkie i trudne do złapania.

Bei Benutzung der Leiter keine schweren oder schwer zu greifenden Gegenstände tragen.

Při používání žebříku nenoste těžké nebo obtížně uchopitelné předměty.



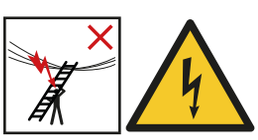
Podczas wchodzenia na drabinę nie nosić nieodpowiedniego obuwia.
Beim Hinaufsteigen der Leiter keine ungeeigneten Schuhe tragen.
Při vstupování na žebřík nepoužívejte nevhodnou obuv.



Nie korzystać z drabiny, jeżeli nie jest się odpowiednio sprawnym. Niektóre schorzenia lub leki, alkohol lub narkotyki mogą powodować, że korzystanie z drabiny będzie niebezpieczne.

Bei Nicht-Imstande-Sein Leiter nicht benutzen. Bestimmte Krankheiten, Medikamente, Alkohol, Genussmittel können die Leiter zu einem Risikofaktor machen.

Nepoužívejte žebřík, pokud nejste k tomu schopni. Při některých zdravotních poruchách, při užívání některých léků, alkoholu a drog používání žebříku může být nebezpečné.



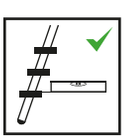
Uwaga! Drabina przewodzi prąd elektryczny.
Vorsicht! Die Leiter ist elektrisch leitfähig.
Poznámka: Žebřík je elektricky vodivý.



Nie używać drabiny jako podestu.
Leiter als Plattform nicht benutzen.
Nepoužívejte žebřík jako pracovní plošinu.



Ustaw drabinę pod odpowiednim kątem.
Leiter in einem geeigneten Winkel aufstellen.
Umístěte žebřík ve vhodném úhlu.



Drabiny przystawne ze stopniami powinny być używane, gdy stopnie są w pozycji poziomej.

Anlegeleitern mit Stufen sollten benutzt werden, wenn sich die Stufen in horizontaler Position befinden.

Opěrný žebřík používejte výhradně, pokud je žebřík ve vodorovné poloze.



Drabina powinna wystawać więcej niż 1m od punktu oparcia.
Die Leiter sollte mehr als 1 m über den Stützpunkt hinausragen.
Žebřík by měl přesahovat více než 1 m od opěrného bodu.



Nie opierać drabiny o niestabilne podpory.
Leiter nicht an instabile Stützen lehnen.
Žebřík neopírejte o nestabilní podpěry.



Używaj drabiny tylko we wskazanej pozycji, lub jeśli to konieczne ze względu na konstrukcję drabiny.

Leiter nur in der angegebenen Position benutzen oder wenn das aufgrund der Leiterkonstruktion erforderlich ist.

Žebřík používejte pouze v uvedené poloze nebo pokud je to nutné vzhledem ke konstrukci žebříku.



Nie stawać na trzech górnych stopniach drabiny przystawnej.
Die drei obersten Stufen der Anlegeleiter nicht besteigen.
Nestůjte na horních třech stupních opěrného žebříku.



Nie stawać na czterech górnych stopniach drabiny w pozycji "A".
Die vier obersten Stufen der Anlegeleiter in Position „A“ nicht besteigen.
Nestůjte na horních čtyřech stupních žebříku v poloze "A".



Nie schodzić z boku stojącej drabiny na inną powierzchnię.
Während der Benutzung nicht außerhalb der Leiter stehen.
Během používání žebříku nestůjte mimo žebřík.

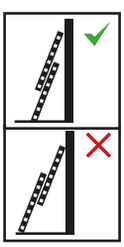


Wszystkie powierzchnie poziome, które wyglądają jak podesty na drabinie, ale nie są przeznaczone do stania na nich, powinny być wyraźnie oznaczone.

Alle horizontalen Flächen, die an der Leiter einer Plattform ähneln und nicht für das Stehen darauf ausgelegt sind, sollten deutlich markiert sein.

Všechny vodorovné plochy, které na žebříku vypadají jako plošina a nejsou určeny ke stání, by měly být zřetelně označeny.

Dotyczy modeli BS-DW 2x i 3x / Gilt für BS-DW 2x- und 3x-Modelle / Platí pro modely BS-DW 2x a 3x



Używaj drabiny tylko we wskazanej pozycji,
lub jeśli to konieczne ze względu na konstrukcję drabiny.

Leiter nur in der angegebenen Position benutzen oder wenn das aufgrund der Leiterkonstruktion erforderlich ist.

Žebřík používejte v případě potřeby pouze v určené poloze s ohledem na konstrukci a provedení žebříku.



Rozstawić drabinę całkowicie.
Leiter vollständig auseinanderklappen.
Žebřík zcela roztáhněte.



Zabezpieczyć blokowanie mocujące
Blockade zur Verhinderung des Zusammenklappens sichern.
Zajistěte upevňovací zámek.



Drabiny wolnostojące nie powinny być użytkowane jako drabiny przystawne, chyba, że są do tego przystosowane.

Stehleiter sind nicht als Anlegeleiter zu verwenden, es sei denn, sie sind dahingehend ausgelegt.

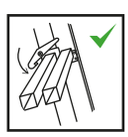
Volně stojící žebříky by se neměly používat jako opěrné žebříky, pokud nejsou k tomu určeny.



Nie stawaj na dwóch górnych stopniach drabiny dwustronnej bez podestu i poręczy.

Die beiden obersten Stufen einer zweiseitigen Leiter ohne Plattform und Handlauf nicht besteigen.

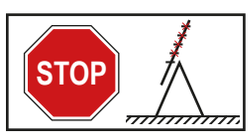
Nestůjte na horních dvou stupních oboustranných žebříků bez plošiny a madel.

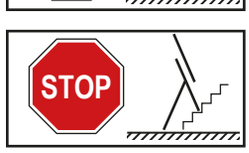


Elementy blokujące powinny być sprawdzone i całkowicie zabezpieczone tuż przed użytkowaniem, jeśli nie działają samoczynnie.

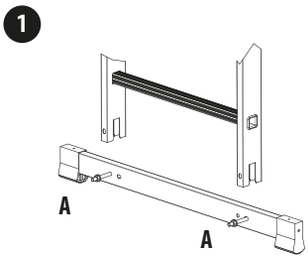
Die Verriegelungselemente sind erst unmittelbar vor der Benutzung zu überprüfen und vollständig zu sichern, wenn sich nicht automatisch funktionieren.

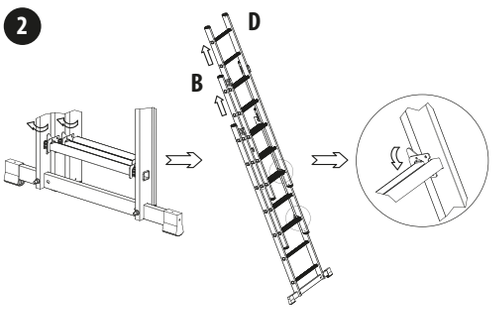
Těsně před použitím zkontrolujte a plně zajistěte blokovací zařízení, nefungují - li automaticky.

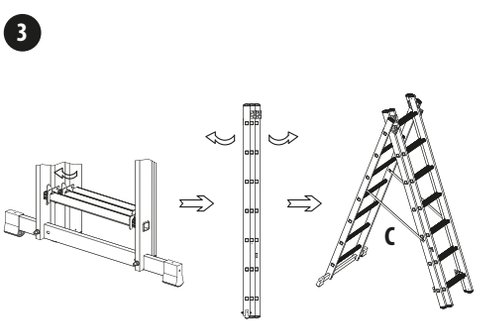


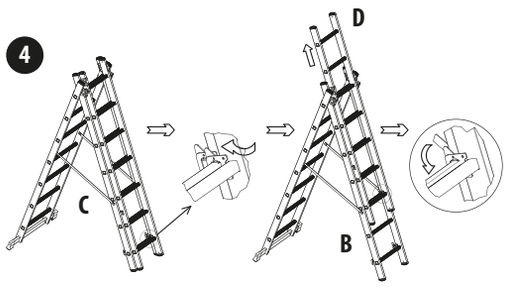


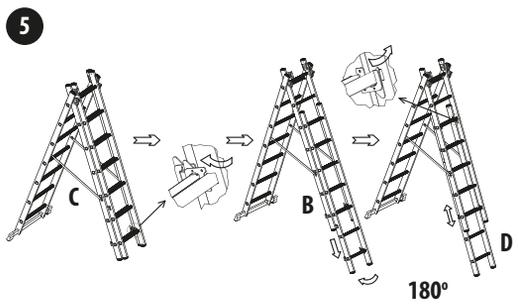
Nie wchodzić powyżej stopnia oznaczonego przez producenta.
Über die vom Hersteller markierte Stufe nicht hinausklettern.
Nevystupujte nad výrobcem označený stupeň.

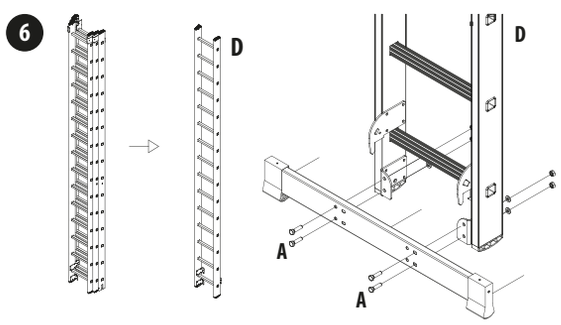


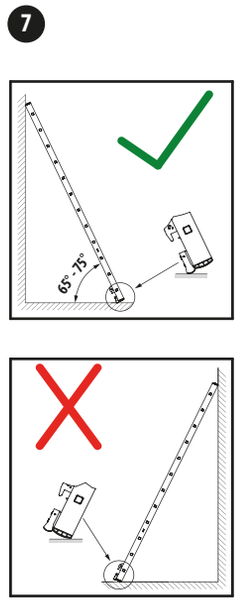












PL **MONTAŻ ELEMENTÓW** **A** - połączenie śrubowe **B** - przęsło środkowe **C** - pas wsporczy **D** - przęsło wąskie

Krok 1 (rys. 1) Umocować drążek stabilizujący w otworach znajdujących się na dole nóżek przy użyciu mocowań znajdujących się w zestawie.

DOTYCZY MODELI DRABIN WIELOELEMENTOWYCH (BS-DW 2X I 3X):

Krok 2 (rys. 2) Wysuwanie drabiny: Zwolnić elementy blokujące w węższych częściach drabiny i rozsunąć na wymaganą wysokość. Zahaczyć elementy blokujące o szczeble.

Krok 3 (rys. 3) Rama: Zwolnić elementy blokujące w środkowej części drabiny i rozłożyć ją upewniając się, że górny szczebel opiera się o uchwyt blokujący, a pasy wspornikowe są całkowicie rozsunięte.

Krok 4* (rys. 4) Rama z wysunięciem: Zwolnić elementy blokujące w środkowej części drabiny i rozłożyć ją upewniając się, że górny szczebel opiera się o uchwyt blokujący, a pasy wspornikowe są całkowicie rozsunięte. Zwolnić elementy blokujące w węższej części drabiny i wysunąć ją na wymaganą wysokość. Zahaczyć elementy blokujące o szczebel.

Krok 5 ** **(rys. 5)** Schody: Zwolnić elementy blokujące w środkowej części drabiny i lekko ją rozsunąć. Zwolnić elementy blokujące w wąskiej części drabiny i całkowicie wysunąć wąski element. Obrócić wąski element o 180 stopni i wsunąć pod średni element, ustawiając na żądanym stopniu. Zahaczyć elementy blokujące o szczebel.

Krok 6 (rys. 6) Drabina przystawna: Zwolnić elementy blokujące w wąskiej części drabiny i całkowicie wysunąć wąski element. Następnie przymocować drążek stabilizujący za pomocą połączenia śrubowego (A) z zestawu.

UWAGA: Drabiny nie można użytkować bez zamocowanego stabilizatora! Drabinę przystawną należy użytkować zgodnie z rys. 7.

---

* Nie dotyczy drabin BS-DW 2x
** Dotyczy wyłącznie drabin z funkcją schodową

D MONTAGE

A - Schraub verbindung **B** - Teil mittig **C** - Spreizsicherungs gurt **D** - Teil schmal

Schritt 1 (Abb. 1) Stabilisierungsstange mittels mitgelieferter Spannelemente in den Löchern an der Unterseite der Füße befestigen.

FÜR MEHRELEMENTE LEITERMODELLE (BS-DW 2X UND 3X):

Schritt 2 (Abb. 2) Leiter ausfahren: Verriegelungselemente an schmaleren Teilen der Leiter lösen und Leiter auf die gewünschte Höhe ausfahren. Verriegelungselemente an die Sprossen haken. Vorgang an den anderen Teilen wiederholen bis die gewünschte Höhe erreicht ist oder die Leiter vollständig ausgefahren ist.

Schritt 3 (Abb. 3) Rahmen: Verriegelungselemente am schmaleren Teil der Leiter lösen und die Leiter auseinanderklappen, dabei soll man sich vergewissern, dass die obere Sprosse am Verriegelungselement stützt, und die Spreizsicherungsgurte vollständig gespannt sind.

Schritt 4* (Abb. 4) Rahmen ausgefahren: Verriegelungselemente am schmaleren Teil der Leiter lösen und die Leiter auseinanderklappen, dabei achten, dass die obere Sprosse am Verriegelungselement stützt, und die Spreizsicherungsgurte vollständig gespannt sind. Verriegelungselemente am schmaleren Teil der Leiter lösen und Leiter auf die gewünschte Höhe ausfahren. Verriegelungselemente an die Sprosse haken.

Schritt 5 (Abb. 5)** Stufen: Verriegelungselemente am schmaleren Teil der Leiter lösen und die Leiter etwas auseinanderklappen. Verriegelungselemente am schmaleren Teil der Leiter lösen und das schmale Element vollständig hinausschieben. Das schmale Element um 180 Grad drehen, unter das mittlere Element schieben und es auf der gewünschten Stufe positionieren. Verriegelungselemente an die Sprosse haken.

Schritt 6 (Abb. 6) Anlegeleiter: Verriegelungselemente am schmaleren Teil der Leiter lösen und das schmale Element vollständig hinausschieben. Danach die Stabilisierungsstange mit Hilfe der Schraubverbindung A aus dem Set befestigen.

Vorsicht: Die Leiter darf ohne angebrachten Stabilisator nicht benutzt werden. Die Anlegeleiter soll entsprechend Abb. 7 benutzt werden.

---

* gilt nicht für BS-DW 2x Leitern
** gilt nicht für BS-DW 2x, BS-DW 3x Leitern

CZ MONTÁŽ PRVKŮ

A - Šroubový spoj **B** - Užší střední **C** - Podpěrný popruh **D** - Užší úzký

1. Krok (obr. 1) Připevněte stabilizační tyč do otvorů umístěných ve spodní části žebříku, tj. pomocí šroubových spojů (A) z připojené sady.

PRO MODELY VÍCE PRVKOVÝCH ŽEBŘÍKŮ (BS-DW 2X A 3X):

2. Krok (obr. 2) Vysouvání žebříku: Uvolněte zajišťovací prvky na užších částech žebříku a vysouvejte jej do požadované výšky. Zahákněte zajišťovací prvky za příčky. Postup opakujte na ostatních částech žebříku, dokud nedosáhnete požadované výšky nebo dokud žebřík zcela nevysunete.

3. Krok (obr. 3) Rám: Uvolněte zajišťovací prvky ve střední části žebříku a rozložte jej. Ujistěte se přitom, že se horní příčka opírá o zajišťovací rukojeť a že podpěrné popruhy jsou plně roztažené.

4. Krok* (obr. 4) Rám po vysunutí: Uvolněte zajišťovací prvky ve střední části žebříku a rozložte jej. Ujistěte se přitom, že jsou horní zajišťovací čepy zajištěny a podpěrné popruhy sou plně roztažené. Uvolněte zajišťovací prvky v užší části žebříku a vysouvejte jej do požadované výšky. Zahákněte zajišťovací prvky za příčku.

5. Krok (obr. 5)** Schůdky: Uvolněte zajišťovací prvky ve střední části žebříku a lehce jej rozložte. Uvolněte zajišťovací prvky na užší části žebříku a úzký prvek zcela vysuňte. Otočte úzký prvek o 180 stupňů a zasuňte jej pod střední prvek a umístěte jej na požadovaný schod. Zahákněte zajišťovací prvky za příčku.

6. Krok (obr. 6) Opěrný žebřík: Uvolněte zajišťovací prvky na užší části žebříku a úzký prvek zcela vysuňte, pak připevněte stabilizační tyč pomocí šroubového spoje A z připojené sady.

Pozor ! Nepoužívejte žebřík bez připevněné stabilizační tyče. Opěrný žebřík používejte v souladu s obr. 7.

---

* nevztahuje se na žebříky BS-DW 2x
** platí pouze pro schodišťové žebříky

PL **WAŻNE - PRZED UŻYCIEM PROSZĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ BEZPIECZEŃSTWA**

OGÓLNE WSKAZÓWKI

• Podczas korzystania z drabiny nie należy nosić kapci, butów na obcasie i chodaków; • Nie należy stać na drabinie przez długi czas bez regularnych przerw (zmęczenie jest czynnikiem ryzyka); • Należy zapobiegać uszkodzeniom drabiny podczas transportu, np. przez właściwe zamocowanie i upewnienie się, że jest umieszczona w sposób zapobiegający uszkodzeniom; • Należy upewnić się, że drabina jest odpowiednia do rodzaju wykonywanej pracy; • Należy unikać korzystania z drabiny, gdy jest ona zabrudzona np. mokrą farbą, błotem, olejem lub śniegiem; • Nie należy korzystać z drabiny na zewnątrz w niekorzystnych warunkach pogodowych, takich jak silny wiatr; • Przy użytku profesjonalnym należy przeprowadzić ocenę ryzyka zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju; • Podczas ustawiania drabiny, należy wziąć pod uwagę ryzyko kolizji, np. z pieszymi, pojazdami czy drzwiami; • W obszarze roboczym, gdzie to możliwe, należy zabezpieczyć drzwi (oprócz wyjść pożarowych) lub okna w obszarze roboczym; • Używać drabin nieprzewodzących prądu elektrycznego w miejscach, w których występuje ryzyko porażenia prądem; • Nie modyfikować konstrukcji drabiny; • Nie należy przesuwać drabiny stojąc na niej • Nie zmieniać położenia drabiny od góry; • Korzystając z drabiny na zewnątrz należy zwrocić uwagę na siłę wiatru.

PRZED UŻYCIEM (LISTA ELEMENTÓW DO SPRAWDZENIA)

Regularne kontrole powinny uwzględniać następujące elementy:

• Upewnić się, że nogi (podłużnice) nie są wygięte, odkształcone, skrócone, wyszczerbione, pęknięte, skorodowane czy spróchniałe; • Upewnić się, że nogi (podłużnice) są w dobrym stanie wokół punktów mocowania i innych elementów; • Upewnić się, że nie brakuje żadnych mocowań (zwykle nitów, wkrętów), nie są one poluzowane czy skorodowane; • Upewnić się, że nie brakuje żadnych szczebli/stopni, nie są one poluzowane nadmiernie zużyte skorodowane czy uszkodzone; • Upewnić się, że zawiasy pomiędzy przednią i tylną częścią nie są uszkodzone, poluzowane czy skorodowane; • Upewnić się, że blokada pozostaje w pozycji poziomej i nie brakuje tylnych i narożnych usztywnień. Nie są one wygięte, poluzowane, skorodowane czy uszkodzone; • Upewnić się, że nie brakuje zaczepów szczebli. Nie są one zużytkowane, poluzowane czy skorodowane i są odpowiednio połączone ze szczeblami; • Upewnienie się że nie brakuje zaczepów prowadzących, nie są one uszkodzone, luźne lub skorodowane oraz że właściwie współpracują ze sobą w miejscu łączenia; • Upewnić się, że nie brakuje żadnych stopkek, zaślepek na końcach drabiny. Nie są one poluzowane, nadmiernie zużyte, skorodowane czy uszkodzone; • Sprawdzić, czy cała drabina nie jest zanieczyszczona (np. brudem, błotem, farbą, olejem czy smarem); • Upewnić się, że zaczepy blokujące (jeżeli są zamocowane) nie są uszkodzone czy skorodowane i że działają poprawnie; • Upewnić się, że nie brakuje żadnych części czy elementów mocujących podestu (jeżeli jest zamocowany), podest nie jest uszkodzony ani skorodowany.

Nie korzystać z drabiny, jeżeli wynik kontroli dowolnego punktu z powyższej listy jest niezadowalający.

• Dodatkowo, w przypadku szczególnych rodzajów drabin, należy uwzględnić inne elementy wskazane przez producenta.

NAPRAWY, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

• Naprawy i konserwacja powinny być wykonywane przez osoby kompetentne i zgodnie z zaleceniami producenta.

UWAGA: Osobą kompetentną jest osoba, która ma umiejętności niezbędne do przeprowadzenia naprawy lub konserwacji, np. uzyskane poprzez szkolenia zapewniane przez producenta.

• W celu naprawy lub wymiany części, np. stopek, należy skontaktować się z producentem lub dystrybutorem drabin; • Drabiny powinny być przechowywane zgodnie z instrukcjami producenta; • Drabiny wykonane z materiałów termoplastycznych, termoutwardzalnych i z tworzywa sztucznego wzmocnionego włóknem powinny być przechowywane w miejscu chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych; • Drabiny wykonane z drewna należy przechowywać w suchym miejscu, nie powinny również być pokrywane farbą kryjącą i uniemożliwiającą przenikanie pary wodnej.

PRZECHOWYWANIE

Ważne kwestie dotyczące przechowywania drabiny, która nie jest w użyciu powinny uwzględniać:

• Czy drabina przechowywana jest w miejscach z dala od rejonów, gdzie jej stan mógłby się gwałtownie pogorszyć (np. ze względu na wilgoć, wysoką temperaturę lub wpływ czynników atmosferycznych)? • Czy drabina jest przechowywana w pozycji, w której się nie wykrzywi (np. jest zawieszona za pomocą odpowiednich uchwytów na podłużnicach lub położona na płaskiej, czystej powierzchni)? • Czy drabina jest przechowywana w miejscu, gdzie nie grozi jej uszkodzenie przez pojazdy, ciężkie przedmioty lub zanieczyszczenia? • Czy drabina jest przechowywana w miejscu, gdzie nie stwarza zagrożenia potknięcia się i nie jest przeszkodą? • Czy przechowywana drabina została zabezpieczona tak, by nie mogła być łatwo wykorzystana do celów przestępczych? Jeśli drabina jest zamocowana na stałe (np. na rusztowaniu), czy jest ona zabezpieczona przed wejściem przez osoby nieupoważnione (np. przez dzieci).

D WICHTIG – LESEN SIE BITTE VOR DER VERWENDUNG DIE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG DURCH

ALLGEMEINE HINWEISE

• Über längere Zeiträume ohne regelmäßige Pausen (Risikofaktor Ermüdung) nicht auf der Leiter verbleiben. • Beschädigung der Leiter während des Transports vermeiden, indem man sie z. B. ordnungsgemäß sichert und darauf achtet, dass durch ihre Positionierung Schäden verhindert werden können. • Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Arbeitseinsatz geeignet ist. • Keine z. B. durch nasse Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee verschmutze Leiter benutzen. • Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Witterungsbedingungen, wie starkem Wind, benutzen. • Bei professionellem Gebrauch Risikobeurteilung unter Beachtung der im jeweiligen Land geltenden Rechtsvorschriften durchführen. • Beim Aufstellen der Leiter das Risiko eines möglichen Zusammenstoßes mit z. B. Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen beachten. Türen (außer Notausgängen) bzw. Fenster im Arbeitsbereich, wo immer auch machbar, sichern. • Nicht elektrisch leitfähige Leitern in mit Stromschlag gefährdeten Bereichen benutzen. • Keine Veränderungen an der Leiterkonstruktion vornehmen. • Leiter im Stehen darauf nicht umsetzen. • Leiter von oben nicht umsetzen. • Bei Benutzung der Leiter im Freien Windstärke beachten.

VOR BENUTZUNG (LISTE DER ÜBERPRÜFENDEN ELEMENTE)

Eine regelmäßige Überprüfung sollte Folgendes umfassen:

• sicherstellen, dass die Beine (Holme) nicht verbogen, verformt, verdreht, verbeult, rissig, korrodiert oder verrottet sind; • sicherstellen, dass die Beine (Holme) um die Befestigungsstellen für andere Komponenten herum in gutem Zustand sind; • sicherstellen, dass die Befestigungselemente (in der Regel Nieten und Schrauben) nicht fehlen, locker oder korrodiert sind; • sicherstellen, dass die Sprossen / Stufen nicht fehlen, locker, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind; • sicherstellen, dass die Scharniere zwischen dem vorderen und hinteren Teil nicht beschädigt, locker oder korrodiert sind; • sicherstellen, dass die Verriegelung waagerecht bleibt, hintere Streben und Eckstreben nicht fehlen, verbogen, locker, korrodiert oder beschädigt sind; • sicherstellen, dass die Sprossenhalter nicht fehlen, nicht beschädigt, locker oder korrodiert und mit den Sprossen ordnungsgemäß verbunden sind; • sicherstellen, dass die Führungshalter nicht fehlen, beschädigt, locker oder korrodiert sind und dass sie an der Verbindungsstelle ordnungsgemäß mitwirken; • sicherstellen, dass keine Leiterfüße, Endkappen für Leiterfüße fehlen oder dass diese nicht locker, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind; • überprüfen, ob die gesamte Leiter frei von Verunreinigungen (z. B. Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett) ist; • sicherstellen, dass die Blockadehalter (falls vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren; • sicherstellen, dass an der Plattform (falls vorhanden) keine Teile oder Befestigungselemente fehlen und dass sie weder beschädigt noch korrodiert ist.

Leiter bei Nichtvorliegen zufriedenstellender Ergebnisse der vorstehend aufgeführten Überprüfungsmaßnahmen nicht benutzen.

• Bei besonderen Leitertypen sind darüber hinaus weitere, vom Hersteller vorgegebene Elemente zu beachten.

INSTANDSETZUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

• Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten sind von sachkundigen Personen nach Herstelleranweisung durchzuführen.

ZU BEACHTEN: Eine sachkundige Person ist, wer über die erforderlichen Fähigkeiten zur Durchführung von Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten verfügt, z. B. aufgrund einer Einweisung durch den Hersteller.

• Für Instandsetzungsarbeiten und den Austausch von Teilen, etwa Füßen, sollte man sich an den Hersteller oder den Leitervertriebshändler wenden. • Leitern sind nach den Anweisungen des Herstellers zu lagern. • Leiter aus thermoplastischem, duroplastischem und faserverstärktem Kunststoff sind vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt zu lagern. • Holzleiter sind an einem trockenen Ort zu lagern, sie sollten auch nicht mit einer das Eindringen von Wasserdampf verhindernden Deckfarbe bedeckt sein.

LAGERUNG

Bei Fragen zur Lagerung der (zur Zeit nicht gebrauchten) Leiter müssen folgende Punkte beachtet werden:

• Wird die Leiter von Bereichen ferngehalten, wo sich ihr Zustand schnell verschlechtern könnte (z. B. durch Feuchtigkeit, Hitze oder Witterungseinflüsse) • Wird die Leiter so gelagert, dass sie sich nicht verbiegt (z. B. an den Holmen an geeigneten Halterungen aufgehängt oder auf einer ebenen, gereinigten Fläche abgelegt)? • Wird die Leiter an einem Ort gelagert, an dem sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Schmutz beschädigt werden kann? • Wird die Leiter an einem Ort gelagert, an dem die sie keine Stolpergefahr herbeiführen kann und kein Hindernis darstellt? • Wurde die gelagerte Leiter so gesichert, dass sie nicht ohne weiteres für kriminelle Zwecke verwendet werden kann? • Ist die Leiter bei dauerhafter Anbringung (z. B. am Gerüst) gegen das Hinaufsteigen von Unbefugten (z. B. Kindern) gesichert?

CZ DŮLEŽITÉ - PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

OBECNÉ RADY

• Nezůstávejte na žebříku dlouho bez pravidelných přestávek (rizikovým faktorem je únava). • Zabraňte poškození žebříku během přepravy, např. jeho řádným zajištěním a zajištěním jeho polohy tak, aby nedošlo k poškození. • Ujistěte se, že je žebřík vhodný pro daný typ práce. • Nepoužívejte žebřík, který je znečištěný, např. mokrou barvou, blátem, olejem nebo sněhem. • Nepoužívejte žebřík venku za nepříznivých povětrnostních podmínek, např. za silného větru. • Při profesionálním použití proveďte posouzení rizik s ohledem na předpisy platné v zemi použití. • Při sestavování žebříku zohledněte riziko kolize např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Pokud možno v pracovním prostoru zajistěte dveře (kromě únikových východů) nebo okna. • Používejte nevodivé žebříky, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. • Neupravujte konstrukci žebříku. • Nepohybujte žebříkem, když na něm stojíte. • Nepřemisťujte žebřík shora. • Při používání žebříku venku dávejte pozor na sílu větru.

PŘED POUŽITÍM (SEZNAM POLOŽEK KE KONTROLE)

Pravidelná kontrola by měla zahrnovat tyto položky:

• ujistěte se, zda nejsou nohy (podélníky) ohnuté, deformované, zkroucené, otlučené, prasklé, zrezivělé nebo ztrouchnivělé; • ujistěte se, zda jsou nohy (podélníky) v dobrém stavu kolem bodů pro upevňování ostatních součásti; • ujistěte se, zda upevňovací prvky (obvykle nýty, šrouby) nechybí, nejsou uvolněné nebo zrezivělé; • ujistěte se, zda nechybí příčky/stupně, zda nejsou uvolněné, nadměrně opotřebované, zrezivělé nebo poškozené; • ujistěte se, zda závěsy mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zrezivělé; • ujistěte se, že blokování je ve vodorovné poloze, že zadní a rohové vzpěry nechybí, nejsou ohnuté, uvolněné, zrezivělé nebo poškozené; • ujistěte se, zda nechybí, nejsou poškozené, uvolněné nebo zrezivělé západky příček a zda jsou správně připojeny k příčkám; • ujistěte se, zda nechybí, nejsou poškozené, uvolněné nebo zrezivělé vodicí závěsy, zda jsou tyto závěsy správně připojeny k příčkám; • ujistěte se, zda nechybí paty a koncovky, zda nejsou uvolněné, nadměrně opotřebované, zrezivělé nebo poškozené; • zkontrolujte, zda není celý žebřík znečištěn (např. špínou, blátem, barvou, olejem nebo tukem); • ujistěte se, zda pojistky (pokud jsou namontovány) nejsou poškozené nebo zrezivělé a zda správně fungují; • ujistěte se, zda v nástupní plošině (je-li namontována) nechybí žádné části nebo upevňovací prvky a zda není poškozená nebo zrezivělá.

V případě neuspokojivých výsledků jakékoliv výše uvedené kontroly, žebřík nepoužívejte.

• V případě speciálních typů žebříků při kontrole zohledněte také další položky uvedené výrobcem.

OPRAVY, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

• Opravy a údržbu by měly provádět odborně způsobilé osoby v souladu s pokyny výrobce.

POZNÁMKA: Odborně způsobilá osoba je osoba, která má potřebné dovednosti k provádění opravy nebo údržby, např. získané školením od výrobce.

• V případě oprav a výměny dílů, např. pat, se obraťte na výrobce nebo distributora žebříku. • Žebříky skladujte v souladu s pokyny výrobce. • Žebříky z termoplastů, termosetových plastů, plastů vyztužených vlákny při skladování chraňte před přímým slunečním zářením. • Žebříky vyrobené ze dřeva skladujte na suchém místě a neopatrujte je krycím a neparopropustným nátěrem.

SKLADOVÁNÍ

Důležité informace o skladování žebříku (který se nepoužívá) by měly zahrnovat:

• zda je žebřík uložen mimo místa, kde by mohlo dojít k jeho rychlému poškození (např. vlivem vlhkosti, vysoké teploty nebo povětrnostních vlivů) • zda je žebřík uložen v poloze, ve které se neohýbá (např. zavěšený za podélníky na vhodných držácích nebo položený na rovném, očištěném povrchu) • zda je žebřík uložen na místě, kde jej nepoškodí vozidla, těžké předměty nebo nečistoty • zda je žebřík je uložen na místě, kde nepředstavuje nebezpečí zakopnutí nebo nepředstavuje překážku • zda je uložený žebřík zajištěn tak, aby nemohl být snadno použit k trestným činům • Pokud je žebřík trvale upevněn (např. na lešení), zda je zajištěn tak, aby na něj nemohly lézt neoprávněné osoby (např. děti).